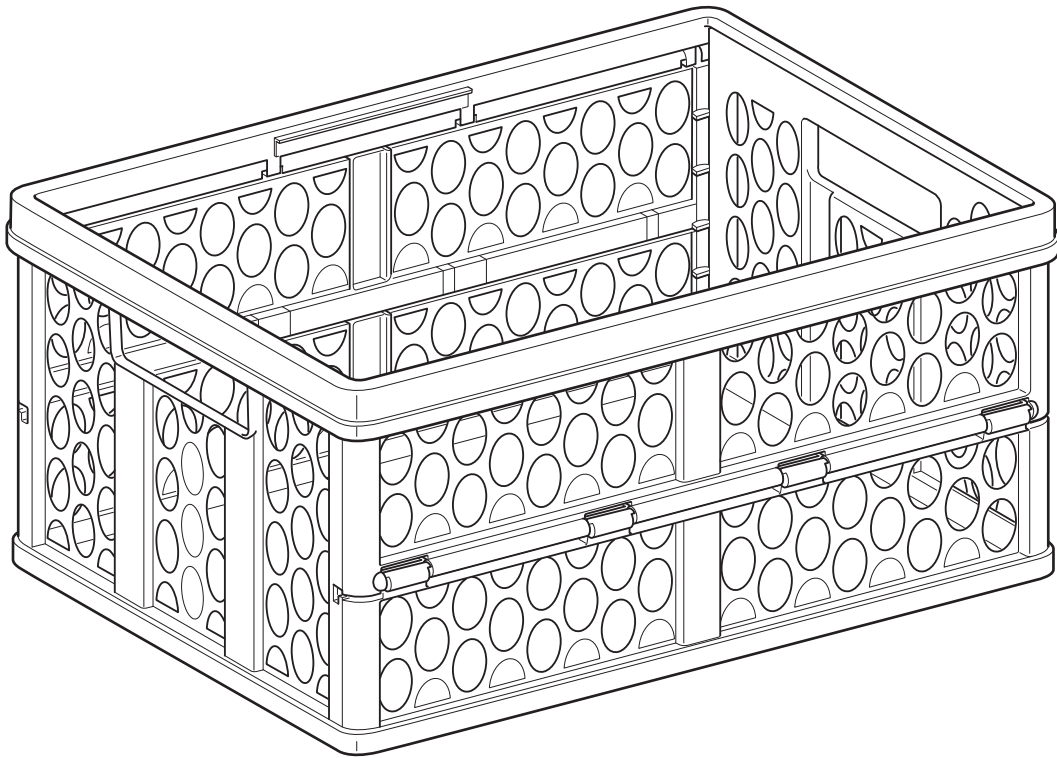


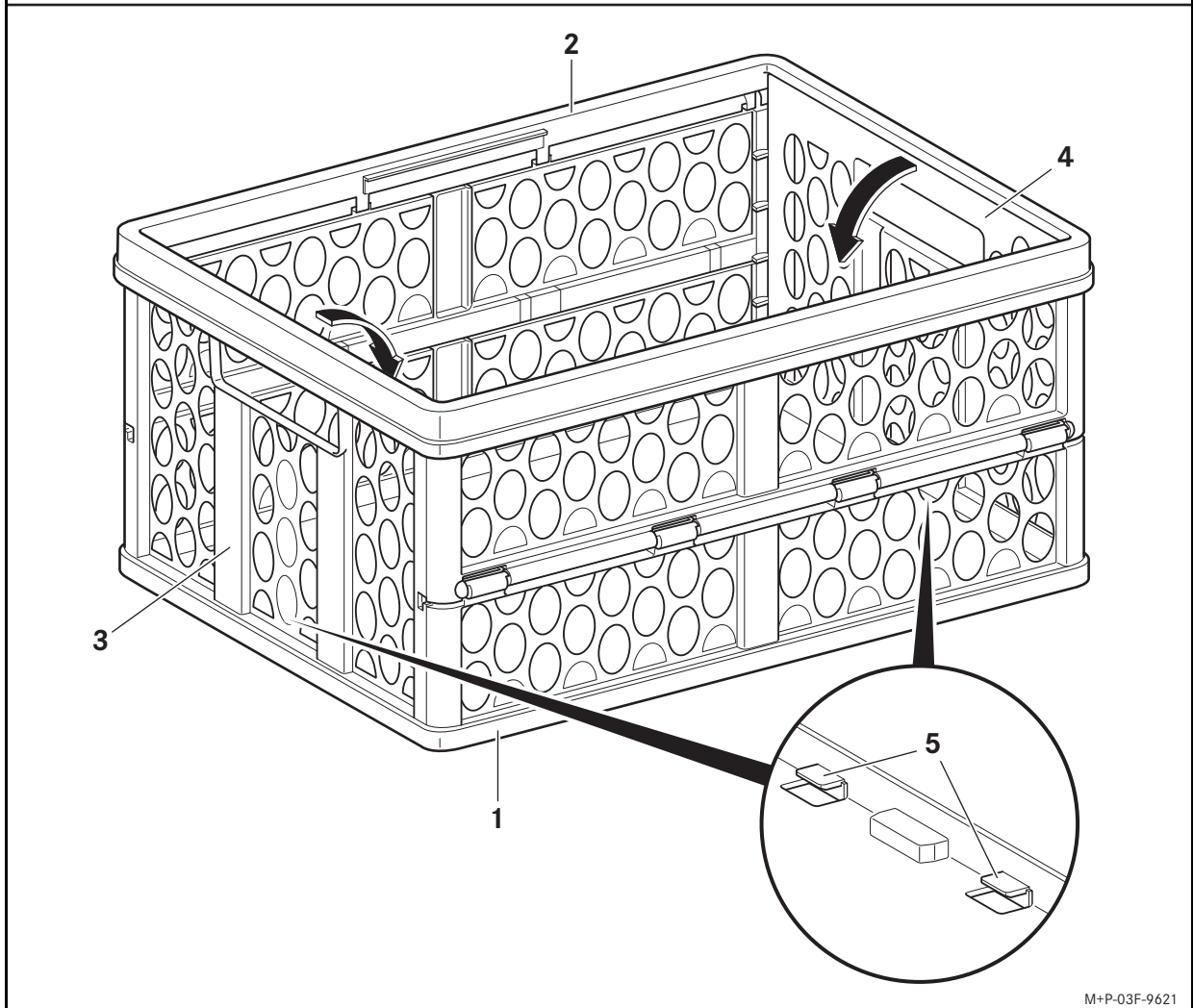
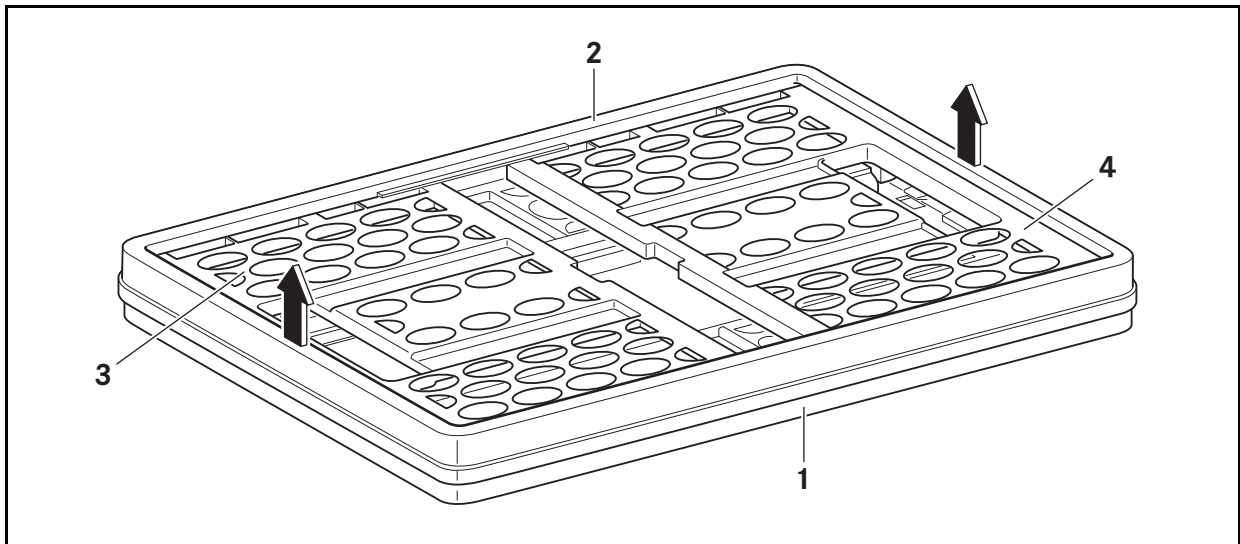


Mercedes-Benz



M+P-03F-9620

(D) Montageanleitung	Einkaufsbox	Seite	1
(GB) Installation Instructions	Shopping box	Page	1
(USA) Installation Instructions	Shopping box	Page	2
(F) Instructions de montage	Caisse pliante	Page	2
(E) Instrucciones de montaje	Caja plegable	Página	3
(I) Istruzioni di montaggio	Cassetta pieghevole	Pagina	3
(NL) Montagehandleiding	Boodschappенkrat	Pagina	4
(GR) Οδηγίες τοποθέτησης	Πτυσσόμενο κουτί	Σελίδα	4
(RUS) Руководство по монтажу	Корзина для покупок	стр.	5
(BG) Ръководство за монтаж	Кошница за покупки	Страница	5
(CDN) Instructions de montage	Caisse pliante	Page	6
(CN) 安装说明	折叠箱	页	6
(CZ) Návod k montáži	Nákupní box	Strana	7
(DK) Monteringsvejledning	Klapboks	Side	7
(EST) Paigaldusjuhend	Pagasikast	Lehekülg	8
(FIN) Asennusohje	Kokoontaitettava laatikko	sivu	8
(H) Szerelési útmutató	Bevásárlóbox	oldal	9
(HR) Upute za montažu	Kutija za kupovinu	Stranica	9
(J) 取付け説明書	ショッピングボックス	ページ	10
(KOR) 장착 지침	쇼핑용 박스	페이지	10
(LT) Montavimo instrukcija	Pirkinių dėžė	psl.	11
(LV) Montāžas instrukcija	Iepirkumu kaste	Lappuse	11
(N) Monteringsanvisning	Handleboks	Side	12
(P) Instruções de montagem	Caixa dobrável	Página	12
(PL) Instrukcja montażu	Skrzynka na zakupy	Strona	13
(RO) Instrucțiuni de montare	Cutie pliabilă de cumpărături	Pagina	13
(S) Monteringsanvisning	Hopfällbar box	Sida	14
(SK) Návod na montáž	Nákupný box	Strana	14
(SLO) Navodila za montažo	Nakupovalna škatla	Stran	15
(TR) Montaj talimatı	Alışveriş kasası	Sayfa	15
(ET) دليل التثبيت	صندوق الشراء	الصفحة	16



M+P-03F-9621

© 2019, Mercedes-Benz AG
 Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
 Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,
 are not permitted without our prior written consent.

2018/12
 03F011-18



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Original Mercedes-Benz Einkaufsbox.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude bei der Nutzung.

Gültigkeit

Die jeweilige Modellgültigkeit erfragen Sie bitte bei Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Die Einkaufsbox dient zur sicheren Aufbewahrung von Ladegut im Gepäckraum.

Lieferumfang

- (1) Einkaufsbox

Allgemeine Hinweise

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Wichtiger Sicherheitshinweis



WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR DURCH UNGESICHERTES LADEGUT IM FAHRZEUG

Wenn Sie Ladegut im Gepäckraum ungeeignet verstauen, kann dieses verrutschen oder herumschleudern und dadurch insbesondere Fahrzeuginsassen treffen. Es besteht Verletzungsgefahr, insbesondere bei Bremsmanövern oder abrupten Richtungswechseln. Verstauen Sie das Ladegut stets in der Einkaufsbox. Bewahren Sie die Einkaufsbox ausschließlich in dem dafür vorgesehenen Gepäckraum auf und sichern Sie diese ausreichend.

Technische Daten

Wichtig!

Bei Überschreitung der maximal zulässigen Beladung kann die Einkaufsbox beschädigt werden.

Maximal zulässige Beladung der Einkaufsbox: 10 kg

Einkaufsbox aufklappen

1. Oberen Rahmen (2) an den kurzen Seiten hochziehen und Seitenwände (3 und 4) herunterklappen.

Wichtig!

Achten Sie darauf, dass die Seitenwände (3 und 4) vollständig in den Haltern (5) einrasten, damit die Stabilität der Einkaufsbox (1) sichergestellt ist.

2. Seitenwände (3 und 4) in die Halter (5) drücken, bis diese einrasten.

Einkaufsbox zusammenklappen

Das Zusammenklappen der Einkaufsbox (1) erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz shopping box.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

To obtain information on model validity, please consult your Mercedes-Benz Service Centre.

The shopping box is designed to safely stow loads in the luggage compartment.

Scope of delivery

- (1) Shopping box

General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

Important safety notes



WARNING – RISK OF INJURY FROM INCORRECTLY STOWED LOADS IN THE VEHICLE

If loads in the luggage compartment are stowed incorrectly, they can slip or be flung around thus striking vehicle occupants in particular. There is a risk of injury, particularly in the event of sudden braking or an abrupt change in direction.

Always stow loads in the shopping box. Only keep the shopping box in the luggage compartment intended for this purpose and make sure that it is sufficiently secured.

Technical data

Important

The shopping box may be damaged if the maximum permissible load is exceeded.

Maximum permissible load for the shopping box: 22 lbs (10 kg)

Unfolding the shopping box

1. Pull up upper frame (2) on the shorter sides and fold down side walls (3 and 4).

Important

Make sure that side walls (3 and 4) are completely engaged in retainers (5), in order to ensure that shopping box (1) is completely rigid.

2. Press side walls (3 and 4) into retainers (5) until they engage.

Folding the shopping box

Shopping box (1) is folded up by following the instructions in reverse order.



Congratulations on the purchase of your new Genuine Mercedes-Benz shopping box.

We hope you enjoy using your new accessory.

Validity

To obtain information on model validity, please consult your authorized Mercedes-Benz Center.

The shopping box is designed to safely stow loads in the cargo compartment.

Scope of delivery

- (1) Shopping box

General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use an authorized Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any of the technical details shown in the illustrations of these Installation Instructions.

Important safety notes



WARNING – RISK OF INJURY FROM INCORRECTLY STOWED CARGO IN THE VEHICLE

If cargo in the cargo compartment is stowed incorrectly, it can slip or be flung around thus striking vehicle occupants in particular. There is a risk of injury, particularly in the event of sudden braking or an abrupt change in direction.

Always stow cargo in the shopping box. Only keep the shopping box in the cargo compartment intended for this purpose and make sure that is sufficiently secured.

Technical data

Important

The shopping box may be damaged if the maximum permissible load is exceeded.

Maximum permissible load for the shopping box: 22 lbs (10 kg)

Unfolding the shopping box

1. Pull up upper frame (2) on the shorter sides and fold down side walls (3 and 4).

Important

Make sure that side walls (3 and 4) are completely engaged in retainers (5), in order to ensure that shopping box (1) is completely rigid.

2. Press side walls (3 and 4) into retainers (5) until they engage.

Folding the shopping box

Shopping box (1) is folded up by following the instructions in reverse order.



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvelle caisse pliante d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

La caisse pliante sert à ranger le chargement en toute sécurité dans le compartiment de chargement.

Equipements livrés

- (1) Caisse pliante

Remarques générales

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÛ À UN CHARGEMENT NON SÉCURISÉ DANS LE VÉHICULE

Si vous rangez le chargement de manière inappropriée dans le compartiment de chargement, celui-ci risque de glisser ou d'être projeté et ainsi de heurter les occupants du véhicule. Il y a risque de blessure, en particulier en cas de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction.

Rangez toujours le chargement dans la caisse pliante. Conservez la caisse pliante exclusivement dans le compartiment de chargement prévu à cet effet et sécurisez-la suffisamment.

Caractéristiques techniques

Important!

En cas de dépassement de la charge maximale autorisée, la caisse pliante risque d'être endommagée.

Charge maximale autorisée de la caisse pliante: 10 kg

Dépliage de la caisse pliante

1. Tirez le cadre supérieur (2) vers le haut au niveau des côtés courts et abaissez les parois latérales (3 et 4).

Important!

Veillez à ce que les parois latérales (3 et 4) s'encliquettent complètement dans les fixations (5) afin d'assurer la stabilité de la caisse pliante (1).

2. Enfoncez les parois latérales (3 et 4) dans les fixations (5) jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.

Repliage de la caisse pliante

Pour replier la caisse pliante (1), procédez de manière analogue, mais dans l'ordre inverse.



Felicidades por la compra de su nueva caja plegable original Mercedes-Benz.

Le deseamos que disfrute de su uso.

Validez

Obtendrá información acerca de la validez para el modelo correspondiente en cualquier punto de servicio Mercedes-Benz.

Puede utilizar la caja plegable para guardar de forma segura la carga en el compartimento portaequipajes.

Equipamiento

- (1) Caja plegable

Indicaciones de carácter general

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un punto de servicio Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

Indicación de seguridad importante



ADVERTENCIA - PELIGRO DE LESIONES POR LA CARGA QUE NO SE ENCUENTRE ASEGURADA EN EL VEHÍCULO

Si coloca la carga de forma inadecuada en el compartimento portaequipajes, esta podría deslizarse o desplazarse de un lado a otro y, en consecuencia, alcanzar especialmente a los ocupantes del vehículo. Existe peligro de sufrir lesiones, en especial al frenar el vehículo o al cambiar bruscamente la dirección de marcha.

Coloque siempre la carga dentro de la caja plegable. Guarde la caja plegable exclusivamente en el compartimento portaequipajes previsto para ello y asegúrela de forma suficiente.

Datos técnicos

Indicación importante:

Si sobrepasa la carga máxima autorizada, podría provocar daños en la caja plegable.

Carga máxima autorizada de la caja plegable: 10 kg

Desplegado de la caja plegable

1. Tire de los lados cortos del marco superior (2) hacia arriba y baje las paredes laterales (3 y 4).

Indicación importante:

Asegúrese de que las paredes laterales (3 y 4) queden enclavadas completamente en los soportes (5) para garantizar la estabilidad de la caja plegable (1).

2. Presione las paredes laterales (3 y 4) en los soportes (5) hasta que queden enclavadas.

Plegado de la caja plegable

El plegado de la caja plegable (1) se lleva a cabo en orden inverso.



Complimenti per aver scelto la nuova cassetta pieghevole originale Mercedes-Benz.

Il suo utilizzo Le consentirà di apprezzare tutti i vantaggi del Suo veicolo.

Validità

Rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz per ulteriori informazioni riguardanti i modelli di veicolo sui quali è possibile effettuare il montaggio del presente articolo.

La cassetta pieghevole consente di sistemare in modo sicuro il carico trasportato all'interno del vano bagagli.

Kit di fornitura

- (1) Cassetta pieghevole

Avvertenze generali

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a un punto di assistenza Mercedes-Benz.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Avvertenza di sicurezza importante



AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI CAUSATE DAL CARICO NON FISSATO A BORDO DEL VEICOLO

Se gli oggetti trasportati nel vano bagagli vengono alloggiati in modo improprio, questi possono scivolare o essere scaraventati al suo interno e colpire in particolare gli occupanti del veicolo. Sussiste il pericolo di lesioni, in particolare in caso di frenate o improvvisi cambi di direzione.

Alloggiare sempre gli oggetti trasportati nella cassetta pieghevole. Custodire la cassetta pieghevole esclusivamente nell'apposito vano bagagli e fissarla correttamente.

Dati tecnici

Importante!

In caso di superamento del carico massimo ammesso la cassetta pieghevole può subire dei danni.

Carico massimo ammesso della cassetta pieghevole: 10 kg

Apertura della cassetta pieghevole

1. Sollevare la parte superiore del telaio (2) afferrandola in corrispondenza del lato corto e abbassare le pareti laterali (3 e 4).

Importante!

Assicurarsi che le pareti laterali (3 e 4) scattino completamente nei supporti (5) per garantire la stabilità della cassetta pieghevole (1).

2. Spingere le pareti laterali (3 e 4) nei supporti (5) fino allo scatto in sede.

Chiusura della cassetta pieghevole

La chiusura della cassetta pieghevole (1) va effettuata nella sequenza inversa.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe originele Mercedes-Benz boodschappenkrat.

Wij wensen u veel plezier bij en gemak van het gebruik.

Geldigheid

De geldigheid van het betreffende model kunt u bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats opvragen.

De boodschappenkrat dient voor het veilig bewaren van bagage in de bagageruimte.

Leveringsomvang

- (1) Boodschappenkrat

Algemene aanwijzingen

Als bij de montage problemen optreden, neem dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Belangrijke veiligheidsaanwijzing



WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR LETSEL DOOR NIET BEVEILIGDE LADING IN DE AUTO

Als lading op ongeschikte wijze in de bagageruimte worden opgeborgen, kan deze verschuiven of rondslingeren en daardoor in het bijzonder inzittenden raken. Er bestaat gevaar voor letsel, in het bijzonder bij remmanoeuvres of abrupte veranderingen van richting. De lading altijd in de boodschappenkrat opbergen. Bewaar de boodschappenkrat uitsluitend in de daarvoor voorziene bagageruimte en beveilig deze voldoende.

Technische gegevens

Belangrijk!

Wanneer de maximaal toegestane belading wordt overschreden, kan de boodschappenkrat beschadigd worden.

Maximaal toegestane belading van de boodschappenkrat: 10 kg

Boodschappenkrat openklappen

1. Het bovenste frame (2) aan de korte zijden omhoogtrekken en de zijwanden (3 en 4) omlaagklappen.

Belangrijk!

Erop letten dat de zijwanden (3 en 4) volledig in de houders (5) vergrendelen, opdat de stabiliteit van de boodschappenkrat (1) gewaarborgd is.

2. De zijwanden (3 en 4) in de houders (5) drukken, tot ze vergrendelen.

Boodschappenkrat dichtklappen

Het dichtklappen van de boodschappenkrat (1) vindt in omgekeerde volgorde plaats.

Θερμά συγχαρητήρια για την αγορά του καινούριου, γνήσιου πτυσσόμενου κουτιού Mercedes-Benz.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση κατά τη χρήση του.

Ισχύς

Για την ισχύ του εκάστοτε μοντέλου, απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Το πτυσσόμενο κουτί χρησιμεύει στην ασφαλή φύλαξη φορτίου στο χώρο αποσκευών.

Περιεχόμενα συσκευασίας παράδοσης

- (1) Πτυσσόμενο κουτί

Γενικές οδηγίες

Σε περίπτωση που παρατηρηθούν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz συνιστά έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών σε σχέση με τις εικόνες των οδηγιών τοποθέτησης.

Σημαντική οδηγία ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

Αν έχετε τοποθετήσει φορτίο στο χώρο αποσκευών με λάθος τρόπο, ενδέχεται να γλιστρήσει ή να αναποδογυρίσει, τραυματίζοντας έτσι τους επιβάτες του οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, ειδικότερα σε περίπτωση ελιγμών πέδησης ή αιφνίδιας αλλαγής κατεύθυνσης.

Τοποθετείτε πάντα το φορτίο μέσα στο πτυσσόμενο κουτί. Φυλάσσετε πάντα το πτυσσόμενο κουτί αποκλειστικά στον προβλεπόμενο για το σκοπό αυτό χώρο αποσκευών και ασφαλίστε το επαρκώς.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σημαντικό!

Σε περίπτωση υπέρβασης του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο πτυσσόμενο κουτί.

μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του πτυσσόμενου κουτιού: 10 kg

Άνοιγμα πτυσσόμενου κουτιού

1. Τραβήξτε προς τα επάνω το επάνω πλαίσιο (2) από την κοντή πλευρά και ξεδιπλώστε τα πλευρικά τοιχώματα (3 και 4).

Σημαντικό!

Προσέξτε, ώστε τα πλευρικά τοιχώματα (3 και 4) να ασφαλίζουν πλήρως μέσα στις βάσεις (5), ώστε να διασφαλίζεται η ευστάθεια του πτυσσόμενου κουτιού (1).

2. Πιέστε τα πλευρικά τοιχώματα (3 und 4) μέσα στις βάσεις (5), μέχρι να ασφαλίσουν.

Δίπλωση πτυσσόμενου κουτιού

Η δίπλωση του πτυσσόμενου κουτιού (1) γίνεται κατά τον ίδιο τρόπο με την αντίστροφη σειρά.



Поздравляем Вас с приобретением новой оригинальной корзины для покупок "Мерседес-Бенц"!

Мы желаем Вам приятного использования.

Сфера действия

Информацию о соответствии модели Вы получите в Вашем пункте ТО "Мерседес-Бенц".

Корзина для покупок обеспечивает надежное хранение груза в багажном отделении.

Объем поставки

- (1) Корзина для покупок

Общие указания

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Важное указание по безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ИЗ-ЗА НЕЗАКРЕПЛЕННОГО ГРУЗА В АВТОМОБИЛЕ

При неправильном размещении груз в багажном отделении может произвольно переместиться или выпасть, задев при этом в первую очередь сидящих в автомобиле. Существует опасность травмирования, в особенности при торможении или внезапном изменении направления движения!

Всегда кладите груз в корзину для покупок. Храните корзину для покупок только в багажном отделении и закрепляйте ее надлежащим образом.

Технические характеристики

Важно!

Корзину для покупок нельзя перегружать выше допустимой нормы, иначе она повредится.

Максимальная допустимая загрузка корзины для покупок: 10 кг

Раскладывание корзины для покупок

1. Приподнимите верхнюю кромку рамки (2) с короткой стороны и откиньте вниз боковые стенки (3 и 4).

Важно!

Убедитесь в том, что боковые стенки (3 и 4) полностью зафиксировались в гнездах крепления (5) и обеспечена стабильность корзины для покупок (1).

2. Вдавите боковые стенки (3 и 4) в гнезда крепления (5) до полной фиксации.

Складывание корзины для покупок

Складывание корзины для покупок (1) производится в обратной последовательности.



Поздравяваме Ви за закупуването на новата оригинална кошница за покупки на Mercedes-Benz.

Желаем Ви приятни изживявания по време на експлоатацията на продукта.

Валидност

Може да се информирате относно валидността за съответния модел във Вашия оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Кошницата за покупки служи за безопасното съхраняване на товар в багажника.

Обем на доставката

- (1) Кошница за покупки

Общи указания

Ако при монтажа възникнат затруднения, моля, обърнете се към квалифициран специализиран сервиз. За целта Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Запазва се правото за промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Важно указание за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ НЕОБЕЗОПАСЕН ТОВАР В АВТОМОБИЛА

Ако разполагате по неподходящ начин товар в багажника, той може да се размести или да се изтъркаля и да удари някой от пътниците. Съществува опасност от нараняване, особено при спиране или рязка смяна на посоката.

Винаги разполагайте товара в кошницата за покупки.

Съхранявайте кошницата за покупки само в предвидения за това багажник и я обезопасете добре.

Технически данни

Важно!

При надвишаване на максимално допустимото натоварване кошницата за покупки може да се повреди.

максимално допустимо натоварване на кошницата за покупки: 10 кг

Разгъване на кошницата за покупки

1. Издърпайте нагоре горната рамка (2) за късите страни и свалете надолу страничните стени (3 и 4).

Важно!

Внимавайте страничните стени (3 и 4) да са напълно фиксирани в държачите (5), за да се осигури стабилността на кошницата за покупки (1).

2. Натиснете страничните стени (3 и 4) в държачите (5) докато се фиксират.

Сгъване на кошницата за покупки

Сгъването на кошницата за покупки (1) се извършва аналогично в обратен ред.



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvelle caisse pliante d'origine Mercedes-Benz.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de son utilisation.

Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

La caisse pliante sert à ranger le chargement en toute sécurité dans le compartiment de chargement.

Equipements livrés

- (1) Caisse pliante

Remarques générales

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE DÛ À UN CHARGEMENT NON SÉCURISÉ DANS LE VÉHICULE

Si vous rangez le chargement de manière inappropriée dans le compartiment de chargement, celui-ci risque de glisser ou d'être projeté et ainsi de heurter les occupants du véhicule. Il y a risque de blessure, en particulier en cas de coup de frein brutal ou de changement brusque de direction.

Rangez toujours le chargement dans la caisse pliante. Conservez la caisse pliante exclusivement dans le compartiment de chargement prévu à cet effet et sécurisez-la suffisamment.

Caractéristiques techniques

Important!

En cas de dépassement de la charge maximale autorisée, la caisse pliante risque d'être endommagée.

Charge maximale autorisée de la caisse pliante: 22 lbs (10 kg)

Dépliage de la caisse pliante

1. Tirez le cadre supérieur (2) vers le haut au niveau des côtés courts et abaissez les parois latérales (3 et 4).

Important!

Veillez à ce que les parois latérales (3 et 4) s'encliquettent complètement dans les fixations (5) afin d'assurer la stabilité de la caisse pliante (1).

2. Enfoncez les parois latérales (3 et 4) dans les fixations (5) jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.

Repliage de la caisse pliante

Pour replier la caisse pliante (1), procédez de manière analogue, mais dans l'ordre inverse.



衷心祝贺您购买了全新梅赛德斯-奔驰原装折叠箱。

祝您使用愉快。

适用性

有关适用车型的信息, 请咨询梅赛德斯-奔驰授权服务中心。

该折叠箱用于安全存放行李舱内的装载物。

组件目录

- (1) 折叠箱

一般说明

如果在安装过程中遇到任何问题, 请咨询具有资质的专业服务中心。梅赛德斯-奔驰建议您到梅赛德斯-奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

重要安全注意事项



警告 - 未固定车内装载物造成的伤害风险

如果您未正确存放行李舱内的装载物, 则其可能滑落或被抛起, 并由此导致驾驶员及乘客受到撞击。存在伤害风险, 尤其是在制动或突然转向时。

请务必将装载物存放在折叠箱内。仅将折叠箱存放在指定的行李舱内并牢固固定。

技术数据

重要!

如果超过折叠箱的最大允许载荷, 则其可能会损坏。

折叠箱的最大允许载荷: 10 千克

展开折叠箱

1. 拉起上部框架 (2) 较短的一侧并向下折叠侧面板 (3 和 4)。

重要!

注意侧面板 (3 和 4) 应完全卡入支架 (5), 以确保折叠箱 (1) 稳固。

2. 将侧面板 (3 和 4) 按入支架 (5), 直至其卡入位。

折合折叠箱

请按照与展开方式相反的顺序折合折叠箱 (1)。



Blahopřejeme Vám k nákupu Vašeho nového originálního nákupního boxu Mercedes-Benz.

Přejeme Vám mnoho příjemných zážitků při jeho používání.

Platnost

Ohledně platnosti pro příslušný model se informujte ve Vašem servisním středisku Mercedes-Benz.

Nákupní box slouží k bezpečnému ukládání nákladu v zavazadlovém prostoru.

Rozsah dodávky

- (1) Nákupní box

Všeobecné pokyny

Při výskytu problémů s montáží se obraťte na kvalifikovaný odborný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomuto účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Důležité bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ NEZAJIŠTĚNÝM NÁKLADEM VE VOZIDLE

Pokud uložíte náklad v zavazadlovém prostoru nevhodným způsobem, může dojít k jeho sesmeknutí nebo vymrštění a k následnému zasažení cestujících ve vozidle. Hrozí nebezpečí poranění, zejména při brzděných manévrech nebo náhlých změnách směru jízdy.

Uložte náklad vždy v nákupním boxu. Ukládejte nákupní box pouze v určeném zavazadlovém prostoru a proveďte jeho dostatečné zajištění.

Technické údaje

Důležité!

Při překročení maximálního přípustného zatížení můžete nákupní box poškodit.

Maximální přípustné zatížení nákupního boxu: 10 kg

Otevření nákupního boxu

1. Vytáhněte horní rám (2) nahoru za krátké strany a sklopte boční stěny (3 a 4).

Důležité!

Nezapomeňte, že jsou boční stěny (3 a 4) zcela zajištěny v držácích (5) kvůli zajištění stability nákupního boxu (1).

2. Zatlačte boční stěny (3 a 4) do držáků (5), až se zajistí.

Uzavření nákupního boxu

Uzavření nákupního boxu (1) se provádí analogicky v obráceném pořadí.



Tillykke med købet af din nye originale Mercedes-Benz klapboks. Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med brugen.

Gyldighed

Du kan få oplysninger om, hvilke modeller vejledningen gælder for, på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

Klapboksen er beregnet til sikker opbevaring af last og bagage i bagagerummet.

Leveringsomfang:

- (1) Klapboks

Generelle oplysninger

Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Vigtig sikkerhedsoplysning



ADVARSEL - FARE FOR PERSONSKADE SOM FØLGE AF IKKE FASTGJORT LAST I BILEN

Hvis du transporterer last i bagagerummet på en uhensigtsmæssig måde, kan den glide eller blive kastet rundt og derved navnlig ramme personerne i bilen. Der er fare for personskade, især ved opbremsninger eller pludselige retningsskift.

Læg altid lastgenstandene i klapboksen. Opbevar klapboksen i det dertil beregnede bagagerum, og sørg for at fastgøre den tilstrækkeligt.

Tekniske data

Vigtigt!

Hvis den maksimalt tilladte last overskrides, kan klapboksen tage skade.

Maksimalt tilladt last i klapboksen: 10 kg

Udklapning af klapboks

1. Træk op i den øverste kant (2) i de korte sider, og klap sidevæggene (3 og 4) ned.

Vigtigt!

Sørg for, at sidevæggene (3 og 4) går helt i hak i holderne (5), så du er sikker på, at klapboksen (1) er stabil.

2. Tryk sidevæggene (3 og 4) ind i holderne (5), indtil de går i hak.

Sammenklapning af klapboks

Klapboksen (1) klappes sammen på samme måde, men i omvendt rækkefølge.



Õnnitleme teid Mercedes-Benzi uue originaalse pagasikasti ostu puhul!

Loodame, et naudite selle kasutamist.

Kehtivus

Hetkel kehtivate mudelite kohta küsige oma Mercedes-Benzi teeninduskeskusest.

Pagasikast on mõeldud mitmesuguste esemete turvaliseks hoidmiseks pakiruumis.

Tarnekomplekt

- (1) pagasikast

Üldised suunised

Kui teil tekib paigaldamisega raskusi, siis pöörduge kvalifitseeritud eritöökoja poole. Soovitame pöörduda Mercedes-Benzi hoolduskeskuse poole.

Jätame endale õiguse teha paigaldusjuhise jooniste tehnilistes andmetes muudatusi.

Oluline ohutusjuhise



HOIATUS - KINNITAMATA ESEMESTEST TINGITUD VIGASTUSOHT SÕIDUKIS

Kui paigutate esemed pakiruumi ebasobival viisil, võivad need libiseda või laiali paiskuda ning sõidukis viibijaid tabada. Tekib vigastusohht, eriti pidurdusmanöövrite või järskude suunavahetuste korral.

Pange transporditavad esemed alati pagasikasti. Hoidke pagasikasti üksnes selleks ette nähtud pakiruumis ja kinnitage kast turvaliselt.

Tehnilised andmed

NB!

Suurima lubatud koormuse ületamise korral võib pagasikast kahjustuda.

pagasikasti suurim lubatud koormus: 10 kg

Pagasikasti lahtiklappimine

1. Tõmmake ülemine raam (2) lühematest külgedest üles ning pöörake külgseinad (3 ja 4) alla.

NB!

Kontrollige, et külgseinad (3 ja 4) fikseeruksid täielikult hoidikutes (5), nii et pagasikast (1) oleks stabiilne.

2. Suruge külgseinad (3 ja 4) hoidikutesse (5), kuni need fikseeruvad.

Pagasikasti kokkuklappimine

Pagasikasti (1) kokkuklappimine toimub vastupidises järjekorras.



Onnea uuden aidon Mercedes-Benz -kokoontaitettavan laatikon johdosta.

Toivottavasti sinulla on paljon iloa sen käytössä.

Soveltuvuus

Tietoa mallikohtaisesta soveltuvuudesta saa Mercedes-Benz-huoltopisteestä.

Kokoontaitettava laatikko on tarkoitettu kuormatavaroiden turvalliseen kiinnittämiseen tavaratilassa.

Toimitussisältö

- (1) Kokoontaitettava laatikko

Yleisiä ohjeita

Jos asennuksessa esiintyy ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen. Mercedes-Benz suosittelee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Tärkeä turvallisuusohje



VAROITUS - KIINNITTÄMÄTTÖMISTÄ KUORMATAVAROISTA AUTOSSA AIHEUTUVA LOUKKAANTUMISVAARA

Jos tavaroita kuormataan tavaratilaan sopimattomasti, tavarat voivat liikkua tai sinkoutua ja siten osua mm. autossa matkustaviin henkilöihin. Tästä on seurauksena loukkaantumisvaara, erityisesti jarrutuksissa tai äkillisissä suunnanmuutoksissa.

Kuormaa aina kuormatavarat kokoontaitettavaan laatikkoon. Säilytä kokoontaitettavaa laatikkoa ainoastaan sille tarkoitettussa tavaratilassa ja kiinnitä se riittävästi.

Tekniset tiedot

Tärkeää!

Ylitettäessä suurin sallittu kuorma kokoontaitettava laatikko voi vaurioitua.

Kokoontaitettavan laatikon suurin sallittu kuorma: 10 kg

Kokoontaitettavan laatikon taittaminen auki

1. Vedä ylempi kehys (2) lyhyiltä sivuilta ylös ja käännä sivuseinät (3 ja 4) alas.

Tärkeää!

Varmista, että sivuseinät (3 ja 4) lukittuvat kunnolla kannattimiin (5), jotta kokoontaitettavan laatikon (1) vakaus on varmistettu.

2. Paina sivuseiniä (3 ja 4) kannattimiin (5), kunnes ne lukittuvat.

Kokoontaitettavan laatikon taittaminen kokoon

Kokoontaitettavan laatikon (1) taittaminen kokoon tapahtuu vastaavasti päinvastaisessa järjestyksessä.



Gratulálunk új, eredeti Mercedes-Benz bevásárlóboxához.
Reméljük, hogy örömét leli majd használatában.

Érvényesség

Az adott modellhez megfelelő termékekről bármelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizben készséggel tájékoztatják.

A bevásárlóbox segítségével biztonságosan tárolhatja a rakományt a csomagtérben.

A csomag tartalma

- (1) Bevásárlóbox

Általános megjegyzések

Ha a beszereléskor nehézségekbe ütközik, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szerződéses szervizt.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szerelési útmutató ábráihoz képest módosítsuk a műszaki részleteket.

Fontos biztonsági megjegyzés



FIGYELEM - A GÉPKOCSIBAN RÖGZÍTETLENÜL ELHELYEZETT RAKOMÁNY MIATT FENNÁLL A SÉRÜLÉS VESZÉLYE

A gépkocsi csomagterében nem megfelelően elhelyezett rakomány elmozdulhat vagy elcsúszhat, és a gépkocsi utasainak ütközhet. Sérülésveszély áll fenn, különösen fékezési manőverek vagy hirtelen irányváltások esetén.

Mindig tegye a rakományt a bevásárlóboxba. Kizárólag az arra kialakított csomagtérben tárolja a bevásárlóboxot, és rögzítse megfelelően.

Műszaki adatok

Fontos!

Ha túllépi a maximálisan megengedett terhelést, a bevásárlóbox károsodhat.

a bevásárlóbox maximálisan megengedett terhelése: 10 kg

A bevásárlóbox szétnyitása

1. Húzza felfelé a rövidebb oldalakon lévő felső keretet (2), és hajtsa le az oldalfalakat (3 és 4).

Fontos!

A bevásárlóbox (1) stabilitásának biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy az oldalfalak (3 és 4) teljesen bepattanjanak a tartóba (5).

2. Nyomja az oldalfalakat (3 és 4) rögzülésig a tartóba (5).

A bevásárlóbox összehajtása

A bevásárlóbox összehajtása (1) értelemszerűen fordított sorrendben történik.



Čestitamo na kupovini nove originalne Mercedes-Benz kutije za kupovinu.

Nadamo se da ćete njome biti zadovoljni tijekom korištenja.

Valjanost

O valjanosti pojedinog modela raspitajte se u Mercedes-Benz servisnom centru.

Kutija za kupovinu služi za sigurno skladištenje tereta u prtljažnom prostoru.

Opseg isporuke

- (1) kutija za kupovinu

Opće napomene

Ako pri montaži dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Važna sigurnosna uputa



UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA ZBOG NEOSIGURANOG TERETA U VOZILU

Ako neprikladno spremite teret u prtljažnom prostoru, može se prevrnuti ili skliznuti te tako ozlijediti putnike. Postoji opasnost od ozljeda, posebice pri manevrima kočenja ili naglim promjenama smjera vožnje.

Teret uvijek spremajte u kutiju za kupovinu. Kutiju za kupovinu čuvajte isključivo u za to predviđenom prtljažnom prostoru i dovoljno je osigurajte.

Tehnički podaci

Važno!

Pri prekoračenju maksimalno dopuštenog opterećenja može se oštetiti kutija za kupovinu.

Maksimalno dopušteno opterećenje kutije za kupovinu: 10 kg

Sklapanje kutije za kupovinu

1. Gornji okvir (2) povucite na kratkim stranama i sklopite bočne panele (3 i 4).

Važno!

Obratite pozornost na to da su bočni paneli (3 i 4) potpuno uglavljeni u nosačima (5) kako bi se osigurala stabilnost kutije za kupovinu (1).

2. Pritisnite bočne panele (3 i 4) u nosače (5) dok se ne uglave.

Sklapanje kutije za kupovinu

Sklapanje kutije za kupovinu (1) odvija se jednako, obratnim redoslijedom.



メルセデス・ベンツ純正ショッピングボックスをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
快適なご使用をお楽しみください。

適用範囲

モデル別の適用可否については、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。

このショッピングボックスは、ラゲッジルームの荷物を安全に保つために役立ちます。

納品内容

- (1) ショッピングボックス

一般注意事項

取り付けに際してお困りの場合は、指定サービス工場にお問い合わせください。メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

重要な安全上の注意



警告 - 車内の荷物が固定されていないと、けがを負うおそれがあります。

ラゲッジルームに荷物が適切に積み込まれていないと、荷崩れしたり、動き回ったりして、荷物が特に乗員にぶつかったりするおそれがあります。特にブレーキ操作や突然の方向転換の際は、負傷する危険があります。

荷物はショッピングボックスに入れて積み重ねてください。ショッピングボックスは規定のラゲッジルームでのみ使用し、十分に保護してください。

仕様情報

重要!

最大許容荷重を超えると、ショッピングボックスが破損するおそれがあります。

ショッピングボックスの最大許容荷重: 10 kg

ショッピングボックスの展開

1. 短辺のフレーム (2) 上部を上方に引っ張り、側面 (3 および 4) を立てて開きます。

重要!

側面 (3 および 4) が完全にホルダ (5) にかみ合っており、ショッピングボックス (1) が確実に安定していることを確認してください。

2. 側面 (3 および 4) を、かみ合うまでホルダ (5) 側に押し込みます。

ショッピングボックスの折りたたみ

ショッピングボックス (1) を折りたたむには、これと逆の順序で行ってください。



Mercedes-Benz 의 새로운 순정 쇼핑용 박스를 구입해주셔서 감사합니다.

본 제품을 이용하셔서 즐거운 주행하시기 바랍니다.

해당 모델

개별 해당 모델은 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

이 쇼핑용 박스를 이용하여 적재 공간의 화물을 안전하게 보관할 수 있습니다.

부품

- (1) 쇼핑용 박스

일반 주의 사항

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오.

Mercedes-Benz 는 Mercedes-Benz 공식 서비스 센터의 이용을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

중요 안전 지침



경고 - 차량 내의 고정되지 않은 적재물로 인한 부상 위험

적재 공간 내부에 화물을 적절하지 않게 적재할 경우에는 화물이 미끄러지거나 이리저리 움직이고, 특히 탑승자와 부딪힐 수 있습니다. 특히 급제동 또는 급작스럽게 방향을 전환하는 경우 부상의 위험이 있습니다.

화물은 항상 쇼핑용 박스 안에 보관하십시오. 쇼핑용 박스는 항상 해당 적재 공간 안에 보관하고 충분히 고정하십시오.

기술 데이터

중요!

최대 허용 적재량보다 무겁게 보관할 경우 쇼핑용 박스가 손상될 수 있습니다.

쇼핑용 박스의 최대 허용 적재량: 10 kg

쇼핑용 박스 펼치기

1. 상부 프레임 (2) 에서 길이가 짧은 면을 위로 당기고, 측면 판 (3 / 4) 를 아래로 내리십시오.

중요!

측면 판 (3/4) 가 홀더 (5) 안에 완전히 걸려야 쇼핑용 박스 (1) 이 안정적으로 고정됩니다.

2. 측면 판 (3 / 4) 를 홀더 (5) 안에 눌러 끼우십시오.

쇼핑용 박스 접기

쇼핑용 박스 (1) 을 펼치는 절차와 반대 순서로 접으십시오.



Sveikiname įsigijus naująjį „Original Mercedes-Benz“ pirkinį dėžę. Linkime gero naudojimo.

Galiojimas

Apie galiojimą konkrečiam modeliui teiraukitės savo „Mercedes-Benz“ techninės priežiūros skyriuje.

Pirkinį dėžę skirta saugiam pirkinį laikymui bagažinėje.

Tiekiamas komplektas

- (1) Pirkinį dėžę

Bendrieji nurodymai

Jeigu nepavyksta savarankiškai sumontuoti, kreipkitės į specializuotas dirbtuves. Gamintojas rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ remonto dirbtuves.

Pasiliekame teisę montavimo instrukcijoje keisti techninius duomenis, susijusius su paveikslėliais.

Svarbus saugos nurodymas



ĮSPĖJIMAS – SUSIŽALOJIMO PAVOJUS DĖL NEAPSAUGOTŲ DAIKTŲ TRANSPORTO PRIEMONĖJE

Jei transporto priemonės salone daiktai yra netinkamai pritvirtinti, jie gali slysti arba nuvirsti ir užgauti transporto priemonės keleivius. Kyla pavojus susižeisti, ypač stabdant ir staigiai keičiant važiavimo kryptį.

Todėl daiktus visada laikykite pirkinį dėžėje. Pirkinį dėžę laikykite bagažinėje ir tinkamai pritvirtinkite.

Techniniai duomenys

Svarbu!

Viršiję maksimalų leidžiamą pakrovimą, galite sulaužyti pirkinį dėžę.

maksimalus leidžiamas pirkinį dėžės pakrovimas: 10 kg

Pirkinį dėžės sustatymas

1. Patraukite aukštyn viršutinį rėmą (2) už trumpesnių kraštų ir nulenkite žemyn šoninius kraštus (3 ir 4).

Svarbu!

Patikrinkite, ar šoniniai kraštai (3 ir 4) iki galo užsifiksavo laikikliuose (5), kad būtų užtikrintas pirkinį dėžės (1) stabilumas.

2. Šoninius kraštus (3 ir 4) įstatykite į laikiklius (5) ir užfiksuokite.

Pirkinį dėžės sulankstymas.

Pirkinį dėžę lankstoma (1) atvirkštine eilės tvarka.



Apsveicam jūs ar jaunās oriģinālās Mercedes-Benz iepirkumu kastes iegādi.

Mēs novēlam, lai produkta lietošana sagādā jums prieku!

Piemērotība

Piemērotību konkrētam modelim jūs varat uzzināt Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Iepirkumu kaste paredzēta drošai kravas uzglabāšanai bagāžas nodalījumā.

Piegādes apjoms

- (1) Iepirkumu kaste

Vispārīgas norādes

Ja montāžas laikā rodas grūtības, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mēs paturam tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas pamācības attēlus.

Svarīgs drošības norādījums



BRĪDINĀJUMS □ NENOSTIPRINĀTA KRAVA AUTOMOBILĪ RADA SAVAINOŠANĀS RISKU

Ja krava bagāžas nodalījumā ir novietota nepareizi, tā var apgāzties vai krist un uzkrīst automobiļa pasažieriem. Pastāv savainošanās risks, īpaši bremzējot vai strauji mainot braukšanas virzienu.

Vienmēr novietojiet kravu iepirkumu kastē. Iepirkumu kasti uzglabājiet tikai tam paredzētajā bagāžas nodalījumā un pietiekami nostipriniet to.

Tehniskie dati

Svarīgi!

Pārsniedzot maksimālo slodzi, iepirkumu kasti iespējams sabojāt.

Iepirkumu kastes maksimālā slodze: 10 kg

Iepirkumu kastes atlocīšana

1. Augšējo rāmi (2) aiz īsajām malām pavelciet uz augšu un sānmalas (3 un 4) nolaidiet uz leju.

Svarīgi!

Pārliecinieties, ka sānmalas (3 un 4) pilnīgi nofiksējas turētājos (5), lai būtu nodrošināta iepirkumu kastes (1) stabilitāte.

2. Sānmalas (3 un 4) iespiediet turētājos (5), līdz tās nofiksējas.

Iepirkumu kastes salocīšana

Iepirkumu kastes (1) salocīšana attiecīgi notiek apgrieztā secībā.

N

Gratulerer med kjøpet av en ny original Mercedes-Benz handleboks. Vi håper at du får stor glede og nytte av å bruke det.

Gyldighet

Ta kontakt med et Mercedes-Benz verksted for informasjon om gyldighet for ulike modeller.

Handleboksen oppbevarer lasten sikkert i bagasjerommet.

Leveringsomfang

- (1) Handleboks

Generell informasjon

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du benytter et Mercedes-Benz verksted.

Vi tar forbehold om endringer i de tekniske detaljene i forhold til illustrasjonene i monteringsanvisningen.

Viktig sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL – FARE FOR SKADE PÅ GRUNN AV USIKREDE GJENSTANDER I BILEN

Hvis du oppbevarer last på en uegnet måte i bagasjerommet, kan lasten forskyve seg eller kastes rundt og dermed treffe personer i bilen. Det er fare for personskader, spesielt ved oppbremsing eller plutselig retningsendring.

Oppbevar alltid lasten i handleboksen. Oppbevar alltid handleboksen utelukkende i bagasjerommet den er beregnet på, og sikre den tilstrekkelig.

Tekniske data

Viktig!

Ved overskridelse av den maksimalt tillatte lasten kan handleboksen skades.

Maksimalt tillatt lastemengde i handleboksen: 10 kg

Klapp opp handleboksen

1. Trekk opp den øvre rammen (2) på den korte siden, og klapp ned sideveggene (3 og 4)

Viktig!

Pass på at sideveggene (3 og 4) klikker helt inn i holderne (5), slik at handleboksens stabilitet (1) er sikret.

2. Press sideveggene (3 og 4) inn i holderne (5), helt til disse klikker på plass.

Klapp sammen handleboksen

Handleboksen (1) klapper likeledes sammen i motsatt rekkefølge.

P

Felicitamo-lo pela aquisição da sua nova caixa dobrável original da Mercedes-Benz.

Esperamos que se divirta e que desfrute da sua utilização.

Validade

Obtenha informações sobre os modelos suportados junto da sua oficina autorizada Mercedes-Benz.

A caixa dobrável é utilizada para a arrumação segura da carga no compartimento de bagagens.

Volume de equipamento

- (1) Caixa dobrável

Indicações gerais

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda-lhe uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Indicação de segurança importante



ADVERTÊNCIA - PERIGO DE FERIMENTOS DEVIDO A CARGA SOLTA NO VEÍCULO

Se arrumar a carga no compartimento de bagagens de forma inadequada, esta pode escorregar ou ser projetada, atingindo assim, em particular, os ocupantes do veículo. Existe perigo de ferimentos, sobretudo em caso de manobras de travagem ou mudanças de direção bruscas.

Guarde sempre a carga na caixa dobrável. Guarde sempre a caixa dobrável unicamente no compartimento de bagagens previsto e fixe-a adequadamente.

Dados técnicos

Importante!

Se a carga máxima permitida for ultrapassada, a caixa dobrável pode ser danificada.

Carga máxima permitida da caixa dobrável: 10 kg

Abrir a caixa dobrável

1. Puxe o quadro superior (2) nos lados curtos para cima e rebata os painéis laterais (3 e 4).

Importante!

Certifique-se de que os painéis laterais (3 e 4) engatam completamente nos suportes (5) para garantir a estabilidade da caixa dobrável (1).

2. Empurre os painéis laterais (3 e 4) para os suportes (5), até encaixarem.

Fechar a caixa dobrável

O fecho da caixa dobrável (1) é efetuado pela ordem inversa.

Serdecznie gratulujemy zakupu nowej, oryginalnej skrzynki na zakupy Mercedes-Benz.

Życzymy przyjemnego użytkowania.

Zakres obowiązywania

Informacje na temat obowiązywania dla poszczególnych modeli są dostępne we wszystkich ASO Mercedes-Benz.

Skrzynka na zakupy służy bezpiecznemu przechowywaniu ładunku w bagażniku.

Zakres dostawy

- (1) Skrzynka na zakupy

Wskazówki ogólne

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem. Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Ważna zasada bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE - RYZYKO ZRANIENIA WSKUTEK DZIAŁANIA NIEZABEZPIECZONEGO ŁADUNKU W POJEŹDZIE

W wyniku nieprawidłowego rozmieszczenia ładunku w bagażniku może się on przesunąć lub przewrócić stanowiąc tym samym zagrożenie dla pasażerów. Istnieje ryzyko obrażeń, w szczególności podczas hamowania lub gwałtownej zmiany kierunku jazdy.

Zawsze pakuj ładunek do skrzynki na zakupy. Przechowuj skrzynkę na zakupy wyłącznie w wyznaczonej przestrzeni bagażowej oraz zabezpiecz ją odpowiednio.

Dane techniczne

Ważne!

W przypadku przekroczenia maksymalnego obciążenia może dojść do uszkodzenia skrzynki na zakupy.

Maksymalne obciążenie skrzynki na zakupy: 10 kg

Rozkładanie skrzynki na zakupy

1. Podnieść górną ramę (2) chwytając za krótsze boki i rozłożyć (3 i 4) boczne ścianki.

Ważne!

Należy się upewnić, że boczne ścianki (3 i 4) zostały całkowicie zablokowane w zatrzaskach (5), dzięki czemu skrzynka pozostaje stabilna (1).

2. Boczne ścianki (3 i 4) wcisnąć w zatrzaski (5), aż do ich zablokowania.

Składanie skrzynki na zakupy

Składanie skrzynki na zakupy (1) odbywa analogicznie, w odwrotnej kolejności.

Felicitări pentru achiziționarea noii dumneavoastră cutii originale pliabile Mercedes-Benz de cumpărături.

Sperăm să vă bucurați de utilizarea acesteia.

Valabilitate

Aflați valabilitatea respectivă a modelului la centrul de asistență service Mercedes-Benz.

Cutie pliabilă de cumpărături servește la depozitarea în siguranță a mărfurilor în compartimentul pentru bagaje.

Volumul de livrare

- (1) Cutie pliabilă de cumpărături

Indicații generale

În cazul în care apar dificultăți la montaj, adresați-vă unui atelier de service de specialitate autorizat. Mercedes-Benz vă recomandă în acest sens un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile tehnice față de figurile din indicația de montaj.

Indicație importantă de siguranță



AVERTISMENT - PERICOL DE RĂNIRE DIN CAUZA MĂRFURILOR NEASIGURATE DIN AUTOVEHICUL

Dacă așezați obiectele în mod neadecvat în compartimentul de bagaje, acestea pot aluneca sau se pot răsturna și astfel pot lovi în special pasagerii autovehiculului. Există pericolul de rănire, în special la manevrele de frânare sau la schimbările bruște de direcție.

Depozitați întotdeauna mărfurile în cutia pliabilă de cumpărături. Păstrați cutia pliabilă de cumpărături exclusiv în compartimentul de bagaje prevăzut în acest sens și asigurați-o corespunzător.

Date tehnice

Important!

La depășirea sarcinii maxim admise, cutia pliabilă de cumpărături se poate deteriora.

sarcina maxim admisă a cutiei pliabile de cumpărături: 10 kg

Desfacerea cutiei pliabile de cumpărături

1. Trageți în sus cadrul superior (2) de părțile scurte și rabatați în jos pereții laterali (3 și 4).

Important!

Aveți grijă ca pereții laterali (3 și 4) să se fixeze complet în suportți (5), astfel încât să fie asigurată stabilitatea cutiei pliabile de cumpărături (1).

2. Apăsați pereții laterali (3 și 4) în suportți (5) până când se fixează.

Strângerea cutiei pliabile de cumpărături

Strângerea cutiei pliabile de cumpărături (1) se face analog în ordine inversă.



Bästa Mercedes-Benz-ägare!

Vi hoppas att din nya hopfällbara box ska vara till både nytta och nöje.

Giltighet

Du kan få information om giltighet för aktuella modeller på din Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Den hopfällbara boxen används för säker förvaring av last i bilens bagageutrymme.

Leveransomfång

- (1) Hopfällbar box

Allmän information

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Viktig säkerhetsinformation



VARNING – OLYCKSRISK PÅ GRUND AV BRISTFÄLLIGT SÄKRADE FÖREMÅL I BILEN

Om bagageutrymmet lastas på ett olämpligt sätt kan föremål glida eller kastas omkring och träffa personer i bilen. Det finns risk för personskador, särskilt vid bromsmanövrer eller plötsliga riktningsändringar.

Placera därför alltid last i den hopfällbara boxen. Förvara den hopfällbara boxen på avsedd plats i bagageutrymmet och säkra den på lämpligt sätt.

Tekniska data

Viktigt!

Om maxbelastningen överskrids kan den hopfällbara boxen skadas.

Maxbelastning för den hopfällbara boxen: 10 kg

Fälla upp boxen

1. Dra upp den övre ramen (2) på kortsidorna och fäll ned sidoväggarna (3 och 4).

Viktigt!

Se till att sidoväggarna (3 och 4) hakar i ordentligt i hållarna (5) för att säkerställa boxens (1) stabilitet.

2. Tryck in sidoväggarna (3 och 4) i hållarna (5) tills de låses fast.

Fälla ihop boxen

Upprepa samma moment i omvänd ordningsföljd för att fälla ihop boxen (1).



Srdečne vám blahoželáme k zakúpeniu vášho nového Originálneho nákupného boxu Mercedes-Benz.

Prajeme vám veľa zábavy a radosti pri používaní.

Platnosť

Na platnosť pre príslušný model sa, prosím, opýtajte vo vašom autorizovanom servise Mercedes-Benz.

Nákupný box slúži na bezpečné uloženie nákladu v batožinovom priestore.

Rozsah dodávky

- (1) Nákupný box

Všeobecné pokyny

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám odporúča, aby ste na tento účel využili služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Dôležitý bezpečnostný pokyn



VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA NEUPEVNENÝM NÁKLADOM VO VOZIDLE

Ak v batožinovom priestore nevhodne uložíte náklad, môže tento náklad spadnúť alebo sa nekontrolovane pohybovať v priestore, v dôsledku čoho môže prísť do kontaktu najmä s cestujúcimi. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, predovšetkým pri brzdných manévroch alebo náhlych zmenách smeru jazdy.

Náklad vždy uložte do nákupného boxu. Nákupný box uložte výlučne do určeného batožinového priestoru a dostatočne ho zaistite.

Technické údaje

Dôležité!

Pri prekročení maximálnej povolenej hmotnosti nákladu nemožno vylúčiť poškodenie nákupného boxu.

Maximálna povolená hmotnosť nákladu v nákupnom boxe: 10 kg

Rozloženie nákupného boxu

1. Horný rám (2) vytiahnite na stranách s krátkym rozmerom smerom hore a bočné steny (3 a 4) sklopte smerom dolu.

Dôležité!

Dbajte na to, aby sa bočné steny (3 a 4) úplne zaistili v držiakoch (5), čím sa zabezpečí stabilné postavenie nákupného boxu (1).

2. Bočné steny (3 a 4) zatlačte do držiakov (5), pričom dbajte na ich zaistenie.

Zloženie nákupného boxu

Zloženie nákupného boxu (1) sa vykonáva porovnateľným spôsobom, ale v opačnom poradí.



Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove originalne nakupovalne škatle Mercedes-Benz.

Želimo vam veliko veselja in zabave pri uporabi.

Veljavnost

O veljavnosti za posamezni model se pozanimajte v svojem servisnem centru Mercedes-Benz.

Nakupovalna škatla se uporablja za varno shranjevanje tovora v prtljažniku.

Obseg dobave

- (1) nakupovalna škatla

Splošni napotki

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s slikami v navodilih za montažo.

Pomemben varnostni napotek



OPOZORILO – NEVARNOST POŠKODB ZARADI NEZAVAROVANEGA TOVORA V VOZILU

Če tovora v prtljažniku ne spravite primerno, lahko zdrsne ali ga premetava, pri čemer se lahko poškodujejo predvsem potniki. Obstaja nevarnost poškodb, zlasti pri zaviranju ali nenadni spremembi smeri.

Tovor vedno spravite v nakupovalno škatlo. Nakupovalno škatlo hranite izključno v za to predvidenem prtljažnem prostoru in jo primerno zavarujte.

Tehnični podatki

Pomembno!

Če prekoračite največjo dovoljeno obremenitev, se nakupovalna škatla lahko poškoduje.

Največja dovoljena obremenitev nakupovalne škatle: 10 kg

Odpiranje nakupovalne škatle

1. Zgornji okvir (2) na krajših straneh povlecite navzgor in stranski steni (3 in 4) poklopite navzdol.

Pomembno!

Pazite na to, da se stranski steni (3 in 4) popolnoma zaskočita v držala (5), s čimer se zagotovi stabilnost nakupovalne škatle (1).

2. Stranski steni (3 in 4) pritisnite v držala (5), da se zaskočita.

Poklop nakupovalne škatle

Nakupovalno škatlo (1) poklopite na enak način v obratnem vrstnem redu.



Yeni Mercedes-Benz orijinal alışveriş kasasını satın aldığınız için teşekkür eder, iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Geçerlilik

İlgili modelin geçerliliği hakkında bilgi edinmek için lütfen Mercedes-Benz yetkili servisimize başvurun.

Alışveriş kasası, yükün bagaj bölümünde emniyetli bir şekilde muhafaza edilmesini sağlar.

Teslimat kapsamı

- (1) Alışveriş kasası

Genel hatırlatmalar

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında yer alan görsellere karşın teknik ayrıntılarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Önemli emniyet hatırlatması



UYARI - ARAÇTA EMNİYETE ALINMAMIŞ YÜKTEN KAYNAKLANAN YARALANMA TEHLİKESİ

Yük, bagaj bölümünde uygunsuz şekilde yerleştirilmesi halinde kayabilir veya etrafa savrulabilir ve bundan dolayı özellikle araçtaki kişilere isabet edebilir. Özellikle fren manevralarında veya ani yön değişikliklerinde yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Yükünüzü her zaman alışveriş kasasına yerleştirin. Alışveriş kasasını, sadece bunun için öngörülen bagaj bölümünde muhafaza edin ve uygun şekilde emniyete alın.

Teknik değerler

Önemli!

Müsaade edilen azami yükleme haddi aşıldığında, alışveriş kasası hasar görebilir.

Alışveriş kasasının müsaade edilen azami yükleme haddi: 10 kg

Alışveriş kasasının açılması

1. Kısa kenarların üst çerçevesinden (2) yukarıya doğru çekin ve yan panelleri (3 ve 4) aşağıya doğru indirin.

Önemli!

Alışveriş kasasının (1) sağlamlığından emin olmak için yan panellerin (3 ve 4) tam olarak tutuculara (5) oturmasına dikkat edin.

2. Yan panelleri (3 ve 4) yerine oturana kadar tutuculara (5) bastırın.

Alışveriş kasasının katlanması

Alışveriş kasası (1), işlem sırası tersten takip edilerek katlanabilir.

ألف مبروك لشرائك صندوق الشراء من مرسيدس-بنز الأصلية الجديدة.
نتمنى لك المزيد من المتعة والفرحة عند الاستخدام.

سريان المفعول

رجاء استفسر عن سريان مفعول الطراز المعني لدى مركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.
يستخدم صندوق الشراء لتأمين أمن للحمولة في حيز الأمتعة.

حجم التوريد

- (1) صندوق شراء

إرشادات عامة

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. تتصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.
تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

إرشادات السلامة الهامة



تحذير - خطر الإصابة من خلال حمولة غير مؤمنة في السيارة

عندما تقوم بتخزين حمولة في حيز الأمتعة بشكل غير مناسب، من الممكن أن تنزلق هذه أو أن تتطاير وإصابة ركاب السيارة نتيجة لذلك بشكل خاص. يوجد خطر إصابات، خاصة في مناورات الفرملة أو تغيير الاتجاه المفاجئ.
قم بتخزين الحمولة في صندوق الشراء. قم بالاحتفاظ بصندوق الشراء فقط في حيز المتعة المُعد لذلك وقم بتأمينه بشكل كاف.

المواصفات الفنية

هام!

عند تجاوز الحمولة المسموح بها القصوى من الممكن أن يتضرر صندوق الشراء.

الحمولة المسموح بها القصوى لصندوق الشراء: 10 كجم

طي صندوق الشراء

1. اسحب الإطار العلوي (2) من الجوانب القصيرة إلى أعلى وقم بطي الجدران الجانبية (3 و 4) إلى أسفل.

هام!

انتبه إلى أن تثبت الجدران الجانبية (3 و 4) بالكامل في الحوامل (5)، لكي يتم ضمان توازن صندوق الشراء (1).

2. اضغط الجدران الجانبية (3 و 4) في الحوامل (5) حتى تثبت.

طي صندوق الشراء على بعضه البعض

طي صندوق الشراء (1) على بعضه البعض يتم وفق الترتيب العكسي.